MERCALIA
Connect Group

Product Catalog and How We Work

Catálogo de productos y forma de trabajo

South and Central American food products · Direct sourcing from producers · Delivery at origin, at destination port or at the buyer's door in the United States

Alimentos de origen sudamericano y centroamericano · Compra directa a productores · Entrega en origen, en el puerto de destino o en la puerta del comprador en Estados Unidos


Seafood · Productos del mar



Cane sugars · Azúcares
Brazil · Argentina · Central America · USA


Olive oil · Aceite de oliva


Quinoa & seeds · Quinoa y semillas


Coffee & teas · Café e infusiones


Wines · Vinos

Seafood *mar* · **Lamb & beef** *cordero y vacuna* · **Cane sugars** *azúcares* · **Olive & soybean oil** *aceites* · **Quinoa, chia, sesame, soybeans, corn** *granos y semillas* · **Coffee** *café de El Salvador y Brasil* · **Black tea & yerba mate** *infusiones* · **Wines** *vinos de gama media-baja, media y alta*

Importer of Record service for exporters

Servicio de importador de registro en EE.UU. para exportadores

We put our U.S. structure at your service so you can sell in the United States under your own name · **see page 3** / *ver página 3*

Direct contact / Contacto directo: **José Gardiol** · contact@mercaliacg.com · WhatsApp +54 342 524 6765 · mercaliacg.com

This catalog carries no prices: we work at market prices and quote each order individually.

Este catálogo no lleva precios: trabajamos con precios de mercado y cotizamos cada pedido en forma puntual.

MERCALIA CONNECT GROUP LLC · State of New Mexico, United States · Rev. 6 · October 2026

WHO WE ARE · QUIÉNES SOMOS

Direct food trade, end to end

Comercio directo de alimentos, de punta a punta

We buy from producers at origin and sell to buyers at destination, with no chain of middlemen in between. **Mercalia Connect Group LLC** is a company organized in the State of New Mexico, United States, with its own federal tax ID. We work with producers, plants, sugar mills, wineries and cooperatives in South and Central America, and we handle everything between the producer and the buyer: specification, documentation, inspection, logistics and, in the United States, the import itself.

Compramos a productores en origen y vendemos a compradores en destino, sin cadena de intermediarios en el medio. Mercalia Connect Group LLC es una sociedad constituida en el estado de Nuevo México, Estados Unidos, con identificación fiscal federal propia. Trabajamos con productores, plantas, ingenios, bodegas y cooperativas de Sudamérica y Centroamérica, y nos ocupamos de todo lo que está entre el productor y el comprador: especificación, documentación, inspección, logística y, en Estados Unidos, la importación misma.

- **First-hand access.** Behind every line there is a producer with its own plant, so we can commit to specification —size, cut, grade, packing, certification— not just pass on a price.
  Acceso de primera mano: detrás de cada línea hay un productor con planta propia, y eso permite comprometer especificación, no solamente pasar un precio.
- **Multi-product, multi-origin.** More than one source per line, and several lines through a single counterpart.
  Multiproducto y multiorigen: más de una fuente por línea, y varias líneas con un solo interlocutor.
- **Importer of record in the United States.** We can deliver the goods cleared through customs at the buyer's warehouse, on a single invoice.
  Importador de registro en Estados Unidos: podemos entregar la mercadería nacionalizada en el depósito del comprador, con una sola factura.

How we handle an order · *Cómo trabajamos un pedido*

1

Detailed order

Pedido con detalle

The buyer states product, presentation, quantity, destination, Incoterm and payment.

El comprador indica producto, presentación, cantidad, destino, Incoterm y pago.

2

Individual quote

Cotización puntual

We check with the producer at market price and issue a written offer with validity.

Consultamos al productor a precio de mercado y emitimos una oferta escrita con validez.

3

Contract & secured payment

Contrato y pago garantizado

Sales contract and agreed payment instrument, secured at origin.

Contrato de compraventa e instrumento de pago, con garantía en origen.

4

Inspection & shipment

Inspección y embarque

Independent lot inspection, shipment with full documents, agreed delivery.

Inspección independiente, embarque con documentación completa y entrega pactada.

We work at market prices. Every order is quoted individually.

Trabajamos con precios de mercado. Cada pedido se cotiza en forma puntual.

Origin prices move with the harvest, exchange rates and freight, and they are not the same for a pallet, a container or an annual program. That is why we publish no price lists: **we quote each order against its actual specification, in writing and with a validity date**.

El precio de origen se mueve con la cosecha, el cambio y el flete, y no es el mismo para un pallet, un contenedor o un programa anual. Por eso no publicamos listas de precios: cotizamos cada pedido contra su especificación concreta, por escrito y con plazo de validez.

SERVICE FOR EXPORTERS · SERVICIO PARA EXPORTADORES

Importer of Record in the United States

Importador de registro en Estados Unidos

Besides the products we source at origin, we offer this service to third parties: food exporters who want to sell in the U.S. under their own name. *Además de los productos que compramos en origen, prestamos este servicio a terceros: exportadores de alimentos que quieren vender en EE.UU. con su propio nombre.*

Why you need it · *¿Por qué lo necesita?*

Selling food in the United States takes more than a good product and a buyer. Someone has to stand before U.S. Customs (CBP) and the FDA as the importer of the goods, with a customs bond, a licensed broker and a presence in the country. Most exporting companies do not have that structure. **Mercalia Connect Group LLC, a U.S. company, puts it at your service.**

Para vender alimentos en Estados Unidos no alcanza con tener un buen producto y un comprador. Alguien tiene que figurar ante la Aduana (CBP) y ante la FDA como importador de la mercadería, con fianza aduanera, despachante habilitado y presencia en el país. La mayoría de las empresas exportadoras no tiene esa estructura. Mercalia Connect Group LLC, empresa estadounidense, la pone a su disposición.

What the importer of record is responsible for · *Qué responsabilidad asume*

The importer of record answers to the U.S. government for the entire import: that the goods are correctly declared and classified, that duties are paid and that entry requirements are met. If something goes wrong, fines, notices, holds or redelivery orders fall on the importer. That is why a customs bond is required to guarantee these obligations to the government. **This is the responsibility U.S. law places on the importer of record.**

Es quien responde ante el Estado de Estados Unidos por toda la importación: que la mercadería esté bien declarada y clasificada, que se paguen los aranceles y que cumpla las normas de ingreso. Si algo falla, las multas, observaciones, retenciones o devoluciones recaen sobre él. Por eso debe constituir una fianza aduanera que garantiza esas obligaciones ante el gobierno. Es la responsabilidad que la ley de Estados Unidos impone al importador de registro.

What we do for you · *Qué hacemos por usted*

1

Your product and your plant, in order

We review and organize everything the U.S. requires before loading: FDA facility registration, company identification (DUNS number), labeling, origin, product documentation and any specific permits for your category.

Su producto y su planta, en regla: registro de la planta ante la FDA, número DUNS, etiquetado, origen, documentación del producto y permisos específicos según el rubro.

2

Entry and delivery

We act as importer of record, coordinate clearance with a licensed customs broker, file the FDA prior notice, handle customs requirements and follow the goods until they reach your customer in the United States.

El ingreso y la entrega: figuramos como importador de registro, coordinamos el despacho con agente licenciado, presentamos el aviso previo a la FDA, gestionamos los permisos aduaneros y acompañamos la mercadería hasta su cliente.

How we work · *Cómo trabajamos*

Every shipment follows a procedure with checkpoints at each stage: if a requirement is not met, we do not move forward. We would rather solve it at origin than face a problem at the port. *Cada operación sigue un procedimiento con controles en cada etapa: si un requisito no está cumplido, no avanzamos. Preferimos resolver en origen antes que tener un problema en el puerto.*

First step: a free assessment. We tell you whether your product and documents are ready to enter the United States, and what is missing if they are not. · contact@mercaliacg.com

Primer paso: diagnóstico sin cargo. Le decimos si su producto y su documentación están en condiciones de entrar a Estados Unidos, y qué falta si no lo están.

To quote you correctly, your order must include these details

Para cotizarle bien, su pedido tiene que traer este detalle

1. **Product and presentation** — species, cut, variety, grade or size; packing type and unit weight.
   Producto y presentación: especie, corte, variedad, grado o calibre; envase y peso por unidad.
2. **Quantity** — per shipment and, if any, frequency or program.
   Cantidad: por embarque y, si existe, frecuencia o programa.
3. **Mode** — pallet, container (dry or reefer) or bulk.
   Modalidad: pallet, contenedor (seco o refrigerado) o granel.
4. **Destination and Incoterm** — FOB, CFR, CIF or, in the U.S., delivered.
   Destino e Incoterm: FOB, CFR, CIF o, en EE.UU., entrega en destino.
5. **Shipping window.**
   Ventana de embarque.
6. **Payment terms** and banking instrument.
   Forma de pago e instrumento bancario.
7. **Special requirements** — organic, Halal, Kosher, private label, labeling, lab tests.
   Requisitos especiales: orgánico, Halal, Kosher, marca propia, rotulado, análisis.

We do not quote by text message, nor on requests with missing data.
No cotizamos por mensaje de texto ni con solicitudes a las que les faltan datos.



At sea · En el mar


Processing plant · Planta


Argentine red shrimp · Langostino

LINE 1 · LÍNEA 1

Seafood

Productos del mar

Frozen, wild-caught unless otherwise stated. Origin by species and fishing area. *Congelado, de captura salvaje salvo indicación en contrario.*

40' reefer ~23 t net / *reefer 40' ~23 t netas* · Mixed container / *contenedor mixto* · Air samples / *muestras aéreas* · Glazing declared, net-weight price / *glaseo declarado*

Product / *Producto*	**Presentations** / *Presentaciones*	**Size reference** / *Calibre*	**Availability** / *Disponibilidad*
Argentine red shrimp, wild *Langostino salvaje* *Pleoticus muelleri*	Head-on shell-on (HOSO) · headless shell-on (HLSO) · peeled & deveined (P&D) · peeled undeveined (PUD) · tail-on · broken *Entero, colas con cáscara, pelado y desvenado, pelado sin desvenar, cola con último segmento, quebrado*	Whole L1–L5 Tails C1–C4 P&D pcs/lb	Whole: best Nov.–Jan. Peeled & tails: year-round *Entero: nov.–ene. Pelado y colas: todo el año*
Swordfish / albacore tuna *Pez espada / albacora*	HGT · loins *Eviscerado y descabezado · lomos*	Loins 4–7 kg	On order *Contra pedido*
Argentine hake *Merluza* *Merluccius hubbsi*	Whole · HGT · fillets skin-on / skinless · portions *Entera, HGT, filetes con y sin piel, porciones*	By piece weight	On order *Contra pedido*

Illex squid *Calamar illex* *Illex argentinus*	Whole · cleaned tubes · rings · tentacles *Entero, tubos limpios, anillas, tentáculos*	By weight and tube size	On order *Contra pedido*
Patagonian scallop *Vieira patagónica* *Zygochlamys patagonica*	Shucked adductor meat, IQF *Músculo aductor desconchado, IQF*	Pieces per lb	On order *Contra pedido*
Octopus *Pulpo*	Whole · portioned · tentacles *Entero, porcionado, tentáculos*	By piece weight	Origin confirmed per order *Origen a confirmar*
Southern king crab & stone crab *Centolla y stone crab*	Whole cooked or raw · clusters · claws *Entera cocida o cruda, clusters, pinzas*	By piece weight	On order *Contra pedido*
Patagonian toothfish (Chilean sea bass) *Merluza negra*	HGT · portions *HGT, porciones*	By piece weight	With additional catch documents *Con documentación de captura adicional*
Mussels *Mejillones*	Half shell IQF · meat *Media valva IQF, carne*	Pieces per kg	Subject to destination bivalve rules *Según régimen de bivalvos del destino*
Salmon & trout *Salmón y trucha*	HON · HG · fillets skin-on / skinless *HON, HG, filete con y sin piel*	By piece weight	On order *Contra pedido*
Premium caviar *Caviar premium*	By presentation and pack *Según presentación y envase*	To specification	On order *Contra pedido*

Argentine red shrimp size scales · *Escalas de calibre del langostino*

Head-on (HOSO) / *Entero*	**Tails (HLSO)** / *Colas*	**Peeled & deveined (P&D)** / *Pelado*
L1 10/20 · L2 20/30 · L3 30/40 L4 40/60 · L5 60/80 *pcs/kg*	C1 20/30 · C2 30/40 C3 40/60 · C4 60/80 *pcs/kg*	16/20 · 21/25 · 26/30 · 31/40 · 41/50 · 51/60 · 61/70 · 71/90 *pcs/lb*

Size and glazing, precisely. Each plant applies its own table within these scales: in every offer the size is confirmed with the processing plant's table, and the **glazing percentage is always declared, with the price on net weight**.

Calibre y glaseo, con precisión: cada planta aplica su propia tabla dentro de estas escalas; en toda oferta el calibre se confirma con la tabla del establecimiento, y el porcentaje de glaseo se declara siempre, con el precio sobre peso neto.

The mixed-container advantage. Hake, squid, scallop and octopus do not require a U.S. Seafood Import Monitoring Program filing. Combining shrimp with them spreads the risk and moves more value with the same paperwork. Carriers are not offering 20' reefers to the U.S.: to start smaller, use air samples or a mixed container.

La ventaja del contenedor mixto: merluza, calamar, vieira y pulpo no requieren declaración del programa de monitoreo de importaciones pesqueras de EE.UU. Combinarlas con langostino reparte el riesgo. Las navieras no dan reefer de 20 pies a EE.UU.: para empezar más chico, muestra aérea o contenedor mixto.


Patagonian lamb · Cordero patagónico


Lamb cuts · Cortes de cordero


Grass-fed cattle · Ganado a pasto


Argentine beef · Carne vacuna

LINE 2 · LÍNEA 2

Patagonian lamb and Argentine beef

Cordero patagónico y carne vacuna argentina

From export-approved meat plants. Chilled or frozen, by destination and transit time. *De frigoríficos habilitados para exportación; enfriado o congelado.*

KOSHER & HALAL

Certified Kosher slaughter for Argentine beef — we arrange it. We arrange certified Kosher slaughter at export-approved plants, either with the certifying agency that works with the plant or with the certification team appointed by the buyer. Each lot ships with its slaughter certificate. Halal slaughter is arranged on the same basis.

Faena kosher certificada para carne vacuna: la gestionamos nosotros, en frigoríficos habilitados, con la entidad certificante que trabaja con la planta o con el equipo certificador que designe el comprador. Cada lote viaja con su certificado de faena. La faena Halal se gestiona con el mismo criterio.

Item / *Concepto*	**Patagonian lamb** / *Cordero patagónico*	**Argentine beef** / *Carne vacuna*
Cuts *Presentaciones*	Whole carcasses · bone-in cuts · boneless cuts · offal *Carcasas, cortes con hueso, deshuesados, menudencias*	Bone-in and boneless cuts; cut specification on order *Cortes con hueso y deshuesados, especificación contra pedido*
Season *Temporada*	October to January, peak Nov.–Dec. The 2026/27 season is being committed now *Octubre a enero; la temporada 2026/27 se compromete ahora*	Year-round *Todo el año*
Ritual slaughter *Faena de rito*	Halal or Kosher by plant and destination, with lot certificate *Halal o Kosher según planta y destino, con certificado por lote*	**Certified Kosher** and Halal, arranged by us (see box above) *Kosher certificado y Halal, gestionados por nosotros*
Destinations *Destinos*	38 approved sheep-meat destinations; Europe is the historic market; effective shipments to the Gulf *38 destinos habilitados; Europa es el mercado histórico; embarques efectivos al Golfo*	Per each country's sanitary approval, checked before quoting *Según la habilitación sanitaria de cada país*

United States. Argentine lamb is **not currently approved for entry into the U.S.** (pending country-system equivalence). It is available for Central America, the Caribbean, Europe and the Middle East, subject to each destination's approval.

Estados Unidos: hoy el cordero argentino no tiene habilitado el ingreso (falta la equivalencia sanitaria de sistema país). Disponible para Centroamérica, el Caribe, Europa y Medio Oriente, según la habilitación de cada destino.



Sugarcane fields · Cañaverales



Cane sugar, ready to ship · Azúcar lista

LINE 3 · LÍNEA 3

Cane sugars

Azúcares de caña

Origins: **Brazil · Argentina · Central America · USA** · *Brasil, Argentina, Centroamérica y EE.UU.*

Dry container ~25 t / *contenedor seco* | 50 kg bags or 1,000 kg big bags / *bolsas o big bag* | Bulk vessel for programs / *granel de buque* | Private label on order / *marca privada*

Type / *Tipo*	**Specification** / *Especificación*
Refined white sugar *Azúcar blanca refinada*	ICUMSA 45, export quality; other ICUMSA grades on request *ICUMSA 45, calidad de exportación; otros grados a pedido*
Raw cane sugar & demerara *Azúcar crudo y demerara*	Export raw and demerara, at different polarization grades *Crudo de exportación y demerara, en distintos grados*
Light brown & muscovado *Azúcar rubia y mascabo*	Unrefined or partially refined cane sugars, in different granulations *Sin refinar o de refinación intermedia, en distintas granulometrías*
Organic cane sugar *Azúcar orgánica*	By lot, under the mill's own certification, confirmed per order *Según lote, con la certificación del ingenio, confirmada por operación*

Container and bulk are not compared on price. A bagged container costs more per ton than a bulk vessel: scale, packing and handling. Every offer states its mode. **United States:** sugar enters under a tariff-rate quota, so it is quoted after confirming quota for the origin.

Contenedor y granel no se comparan por precio: el contenedor ensacado vale más por tonelada por escala, envase y manipuleo. Toda oferta dice su modalidad. Estados Unidos: el azúcar entra por cuota arancelaria y se cotiza previa confirmación de cupo según el origen.



Olive groves, Cuyo · Olivares



Extra virgin olive oil · Aceite de oliva

LINE 4 · LÍNEA 4

Edible oils

Aceites

Product / *Producto*	**Presentations** / *Presentaciones*	**How to buy** / *Cómo se compra*
Extra virgin olive oil — bulk *Aceite de oliva virgen extra a granel*	Bulk, with the producer's technical documents; plant with certified HACCP for bulk *A granel, con documentación técnica; planta con HACCP certificado para granel*	By volume: drums or container *Por volumen: tambores o contenedor*
Extra virgin olive oil — bottled *Aceite de oliva virgen extra envasado*	Glass bottles and other packs, in the sizes the buyer needs; estate brand or buyer's private label by volume *Botella de vidrio y otros envases; marca de la finca o marca propia según volumen*	**From one pallet**, or full container *Desde un pallet, o contenedor*

Refined soybean oil *Aceite de soja refinado*	Bulk and 900 ml bottles *A granel y en envases de 900 cc*	Flexitank or bottled container, or bulk *Contenedor (flexitank o envasado) o granel*
Sunflower oil *Aceite de girasol*	Subject to origin confirmation *Sujeto a confirmación de origen*	On request *A consulta*

Start with one pallet. Bottled olive oil can be bought by the single pallet before moving to a container: a slightly higher unit price, but the buyer tests the product in its market with a limited investment.

Empezar por un pallet: el aceite de oliva envasado se puede comprar por pallet suelto antes de pasar al contenedor; el precio por unidad es algo mayor, pero el comprador prueba el producto con una inversión acotada.


Quinoa plant, Altiplano · Planta de quinoa


Sesame plant · Planta de sésamo


Soybean crop · Cultivo de soja


Processed quinoa · Quinoa procesada


Sesame seed · Semilla de sésamo


Soybeans · Poroto de soja

LINE 5 · LÍNEA 5

Grains and seeds

Granos y semillas

Product / *Producto*	**Specification** / *Especificación*	**How to buy** / *Cómo se compra*
White quinoa *Quinoa blanca* *Chenopodium quinoa*	Conventional, Bolivia, Oruro Altiplano. Lot tested by an ISO/IEC 17025 accredited lab: **gluten not detected** (<5 mg/kg). Other varieties on request *Convencional, Bolivia, Altiplano de Oruro; gluten no detectado en laboratorio acreditado; otras variedades a consulta*	25 kg bags or big bags; by container *Bolsa de 25 kg o big bag; por contenedor*
Chia seeds *Semilla de chía* *Salvia hispanica*	Black or white, Paraguay. Organic or conventional; certification confirmed by plant and lot *Negra o blanca, Paraguay; orgánica o convencional, certificación confirmada por planta y lote*	By container, ~20 t *Por contenedor, ~20 t*
Natural white sesame seeds *Sésamo blanco natural* *Sesamum indicum*	Unhulled, **Sortex cleaned**. Purity 99.90% min. · moisture 6% max. · oil 48%+ · admixture 0.10% max. *Con cáscara, limpieza Sortex; pureza 99,90 % mín.; humedad 6 % máx.; aceite 48 %+*	By container, ~25 t; volume programs *Por contenedor, ~25 t; programas por volumen*
Soybeans *Poroto de soja*	Export specification *Especificación de exportación*	Bulk, by volume *Granel, según volumen*
Yellow corn *Maíz amarillo*	Grade to buyer's specification *Grado según especificación del comprador*	Bulk, by volume *Granel, según volumen*



Coffee cherries · Cafetal



Coffee, El Salvador and Brazil · Café

LINE 6 · LÍNEA 6

Coffee

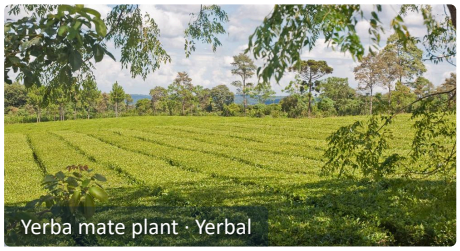
Café

From plantations in El Salvador and Brazil, traceable to the grower. *De plantaciones de El Salvador y Brasil, con trazabilidad al productor.*

Presentation / *Presentación*	**Detail** / *Detalle*	**How to buy** / *Cómo se compra*
Green coffee *Café verde*	Green beans for roasters, in bags per each origin's standard. Commercial and specialty grades, by lot *Grano verde para tostadores, en sacos según el estándar de cada origen; comercial y de especialidad*	By dry container; smaller lots on request *Por contenedor seco; lotes menores a consulta*
Roasted coffee *Café tostado*	Whole bean or ground, retail or food-service packs; buyer's private label by volume *En grano o molido, góndola o institucional; marca propia según volumen*	By pallet or container *Por pallet o por contenedor*



Tea plantation · Plantación de té



Yerba mate plant · Yerbal



Yerba mate · Yerba mate

LINE 7 · LÍNEA 7

Black tea and yerba mate

Té negro y yerba mate

Product / *Producto*	**Detail** / *Detalle*	**How to buy** / *Cómo se compra*
Black tea *Té negro*	Bulk or packed, several presentations *A granel o fraccionado*	From the same plant that produces the sugar: first-hand product. Dry container, bulk bags or retail packs *Del mismo establecimiento que elabora el azúcar; contenedor seco, granel o góndola*
Yerba mate *Yerba mate* *Ilex paraguariensis*	Bulk or packed, several presentations *A granel o fraccionada*	



Argentine vineyards · Viñedos



Malbec and other varietals · Vinos

LINE 8 · LÍNEA 8

Argentine wines

Vinos argentinos

From Argentine wineries, under the winery's brand or the buyer's private label. *Con marca de bodega o marca propia del comprador.*

Range / *Gama*	**Channel** / *Canal*	**How to buy** / *Cómo se compra*
Entry-level *Gama media-baja*	Supermarkets, wholesale and volume pricing; ideal for **private label** *Supermercado y mayorista; ideal para marca blanca*	By pallet or container; winery brand or buyer's private label by volume *Por pallet o por contenedor; marca de bodega o marca propia según volumen*
Mid-range *Gama media*	Supermarkets, retail and restaurants; varietals and blends *Supermercado, tiendas y restaurantes*	
Premium *Gama alta*	Wine shops, restaurants and specialist importers; labels rated up to 93 points by international critics *Vinotecas, restaurantes e importadores; etiquetas con hasta 93 puntos*	

DELIVERY · ENTREGAS

Where we deliver

Dónde entregamos

Term / *Modalidad*	**What it includes** / *Qué incluye*	**Best for** / *Para quién*
FOB origin port	Goods loaded on board at origin *Mercadería a bordo en origen*	Buyers with their own freight *Comprador con flete propio*
CFR destination port	Goods plus ocean freight to destination port *Mercadería y flete hasta el puerto de destino*	Buyers who import themselves *Comprador que importa por sí mismo*
CIF destination port	Goods, freight and insurance: **all-risk, clauses (A) at 110%**, above the Incoterm's minimum (C), which does not cover reefer failure *Con seguro todo riesgo, cláusulas (A) al 110 %*	Buyers who want transit risk covered *Comprador que quiere el riesgo cubierto*
Delivered (DAP / DDP) United States only *Entrega en destino: solo EE.UU.*	Customs-cleared goods delivered to the buyer's warehouse, on a single invoice *Mercadería nacionalizada en el depósito del comprador, con una sola factura*	Distributors, processors and chains that do not import *Distribuidor, elaborador o cadena que no importa*

In the United States: at your door, not just at the port

When a sale ends at the port, the buyer is the importer of record and needs a customs bond, a broker and, for seafood, a federal permit. **Mercalia takes on that role**: a U.S. company with its own federal tax ID, **NOAA federal fisheries permit IFTP00104977** in the company's name, and a **designated customs broker** who confirmed in writing that it handles the operation. It applies to every line that can enter the U.S.: **seafood, sugars, oils, grains and seeds, coffee, teas and wines**. The buyer receives the goods **cleared and delivered to its warehouse, on a single invoice**.

En Estados Unidos, en la puerta y no solamente en el puerto: Mercalia asume el rol de importador de registro, con identificación fiscal federal, permiso federal pesquero IFTP00104977 y despachante de aduana designado. Vale para mar, azúcares, aceites, granos y semillas, café, infusiones y vinos. El comprador recibe el producto nacionalizado en su depósito, con una sola factura.

PAYMENT · FORMA DE PAGO

Payment secured at origin

Pago garantizado en origen

Every shipment leaves with payment secured at origin. We do not ship against a promise to pay on arrival. The buyer pays against the product documents and an **independent inspection certificate** (SGS or similar) that checks quality and quantity before loading.

Toda operación se embarca con el pago garantizado en origen; no se embarca contra promesa de pago a la llegada. El comprador paga contra la documentación y el certificado de inspección de un tercero independiente.

Instrument / *Instrumento*	**When it is used** / *Cuándo se usa*
Cash in advance or **cash against documents** *Pago anticipado o contra documentos*	Pallet or container orders: simplest, no bank issuing cost *Pedidos por pallet o contenedor: lo más simple*
Blocked funds at the buyer's bank *Bloqueo de fondos*	Usual guarantee per container; funds released against agreed documents *Garantía habitual por contenedor*
Irrevocable documentary L/C *Carta de crédito irrevocable*	Large volumes and multi-shipment programs *Volúmenes grandes y programas*
Standby L/C (SBLC) *Carta de crédito standby*	Backing for successive-delivery programs *Respaldo de programas de entregas sucesivas*
Usance L/C *Carta de crédito a plazo*	If the buyer needs 30, 60 or 90 days: the seller is paid at origin and the buyer pays its bank at maturity *Si el comprador necesita plazo: el vendedor cobra en origen y el comprador paga a su banco al vencimiento*

U.S. delivered sales: goods are paid against shipping documents; clearance and delivery costs are settled on actual delivery, with receipts.
Ventas entregadas en EE.UU.: la mercadería se paga contra documentos; nacionalización y entrega se liquidan contra la entrega efectiva.

CREDENTIALS · RESPALDO

Verifiable before you trade

Datos verificables antes de operar

NOAA FEDERAL FISHERIES PERMIT

IFTP00104977

International Fisheries Trade Permit in the company's name, valid until July 30, 2027.
Permiso federal pesquero a nombre de la sociedad.

INTERNATIONAL COMPANY ID

D-U-N-S 149902101

Issued by Dun & Bradstreet: the ID buyers and banks check.
El identificador que consultan compradores y bancos.

FEDERAL FOOD SAFETY REGIME

21 CFR 123.12

Importer seafood HACCP; written foreign supplier verification program for other lines.

HACCP pesquero del importador y programa de verificación de proveedores.

CUSTOMS CLEARANCE

Designated broker

U.S. customs broker that confirmed in writing it handles the operation.

Despachante de aduana designado, confirmado por escrito.

Halal, Kosher and organic certification · *Certificaciones*

Certifications belong to the **processing plant and the certifying agency**, not to the exporter. We confirm them **by plant and by lot**, and the certificate travels with the shipping documents. *Las certificaciones son del establecimiento y de la entidad certificante; se confirman por planta y por lote, y el certificado viaja con la documentación.*

Line / *Línea*	**Criteria** / *Criterio*
Meats *Carnes*	Certified Kosher slaughter for beef, arranged by us with the plant's agency or the buyer's certification team; Halal on the same basis *Faena kosher certificada para vacuna, gestionada por nosotros; Halal con el mismo criterio*
Seafood *Productos del mar*	Kosher **only for finfish with fins and scales** (hake, salmon, trout); crustaceans and mollusks are never kosher. Halal: formal certificate per plant when required *Kosher solo para especies con aleta y escama; crustáceos y moluscos nunca son kosher*
Sugars, oils, grains, seeds, coffee, teas, wines *Azúcares, aceites, granos, semillas, café, infusiones y vinos*	Usual certifications in these industries, organic included: **confirmed by plant and lot, on request** *Certificaciones habituales, orgánica incluida: se confirman por planta y lote, a pedido*

Packing, labeling and samples · *Empaque, rotulado y muestras*

Export packing by product and market; unit weight, pack type and palletizing are set in the offer. Labeling per destination rules. **Buyer's private label** available by product, plant and volume. **Samples** by air or courier before the first shipment. *Empaque de exportación según producto y mercado; rotulado según la norma de destino; marca propia según producto, planta y volumen; muestras por vía aérea o courier.*



Remember: every order is quoted individually

Recuerde: cotizamos cada pedido en forma puntual

Send us **product and presentation, quantity, mode, destination and Incoterm, shipping window, payment terms and special requirements**, with your company details, and we will issue a **formal written offer** with price and validity.

Envíenos producto y presentación, cantidad, modalidad, destino e Incoterm, ventana de embarque, forma de pago y requisitos especiales, con los datos de su empresa, y emitimos una oferta formal por escrito con precio y validez.

No quotes by text message or on incomplete requests.
No cotizamos por mensaje de texto ni con solicitudes incompletas.

Let's talk about your next order · *Hablemos de su próximo pedido*

José Gardiol · Mercalia Connect Group LLC
contact@mercaliacg.com · WhatsApp +54 342 524 6765 · mercaliacg.com
1209 Mountain Road Pl NE, Ste N, Albuquerque, NM 87110, USA

Preliminary commercial information: products, presentations and terms. It is not an offer and does not commit any price. *Información comercial previa: no constituye oferta ni compromete precio.*

Photo credits / Créditos de fotos: zeesenboot (CC BY, Flickr); Louisiana Sea Grant (CC BY, Flickr); StuartWebster (CC BY, Flickr); carrotmadman6 (CC BY, Flickr); Elenadan (CC BY, Flickr); UnitedSoybeanBoard (CC BY, Flickr); Sanjay ach (CC BY-SA 3.0, Wikimedia); ljguitar (CC BY, Flickr); D-Stanley (CC BY, Flickr); In Memoriam: PhillipC (CC BY, Flickr); Leonardo Rech (CC BY, Flickr); Etwood (CC BY, Flickr). Illustrative images / Imágenes ilustrativas.